



## Veranstaltungskalender

- |          |                                                                  |
|----------|------------------------------------------------------------------|
| 24. Sept | Fleckviehpunktierung                                             |
| 05. Okt  | Tag des offenen Denkmals                                         |
| 06. Okt  | Pfarrfest                                                        |
| 08. Okt  | Vortrag über Renten                                              |
| 12. Okt  | Erste-Hilfe Kurs                                                 |
| 13. Okt  | Segnung des neu errichteten Wetterkreuzes bei der Schauer -Hütte |
| 13. Okt  | Bauernmarkt                                                      |
| 13. Okt  | Gefirmtenfest in Klausen                                         |

## Gemeinderatssitzung

Am Mittwoch, den 18.09.2013 fand um 19:00 Uhr im Walthersaal in Klausen eine Gemeinderatssitzung statt.

Zu Beginn der Sitzung wurde das Projekt „Carsharing“ vorgestellt. Leonhard Resch vom KVV-Arche erklärte den Gemeinderäten die Vorteile des Modells, zur gemeinsamen Nutzung von PKW's. Zur Zeit wird diese Dienstleistung in Bozen, Meran und Mals angeboten. Der Gemeinderat hat sich grundsätzlich positiv zu diesem Projekt.

Der neue Geschäftsführer der Wirtschaftsgenossenschaft Klausen (WGK) Trocker Markus hat das Projekt „Lebendige Orte“ vorgestellt. Ziel des von der Provinz Bozen unterstützten Projektes ist die Aufwertung der Handelstätigkeit, die Erhaltung der Nahversorgung und die Belebung des Ortes.

Mittels Bilanzänderungen wurden folgende Beträge eingebaut:

Errichtung Gehsteig West bis St. Peter .....	€ 26.000
Behebung von Unwetterschäden in Verdings .....	€ 7.700
Umzäunung Sportzone Klausen und Sanierung Rasen .....	€ 10.800
Einrichtung eines Büros im Apostelhaus.....	€ 13.600
Minirecyclinghof in Verdings .....	€ 13.366
Ankauf Grund Wohnbauzone Pedrutscher in Verdings .....	€ 52.960

Gedeckt werden diese Ausgaben mit Mehreinnahmen bei den Erschließungs- (€ 45.586) und Baukostenabgaben (€ 8.500), Verkauf von alten nicht mehr benutzten Straßenparzellen (€ 13.600) sowie Kapitalbeiträge der Autonomen Provinz Bozen

Als Vertreter der Gemeinde in den Kindergartenbeiräten wurden folgende Personen einstimmig ernannt:

Kindergarten Klausen: Bürgermeisterin Maria Gasser Fink

Kindergarten Latzfons: Referent Dr. Josef Pfattner

Kindergarten Gufidaun: Referentin Daniela Vikoler

Die Verordnung über die Anwendung der Gebühr für die Bewirtschaftung der Hausabfälle wurde einstimmig genehmigt. Die ursprüngliche Verordnung aus dem Jahre 2002 musste an die heute geltenden Bestimmungen angepasst werden. Mit dieser Verordnung

wird bestimmt, dass keine zusätzliche Müllsteuern (TARES) eingeführt wird.

Im Verwaltungsjahr 2014 werden wichtige personelle Änderungen im Stellenplan der Gemeinde stattfinden. Die Gemeindesekretärsstelle wird in Folge des pensionsbedingten Dienstaustritts mit einem Wettbewerb neu besetzt. Weiters wurde auch die Prüfungskommission, bestehend aus 5 Personen, für die bereits ausgeschriebene provisorische Besetzung der Stelle eines/r Vize-Gemeindesekretärs/in namhaft gemacht. Für die Stelle haben sich 6 Personen beworben. Bis Freitag 27. September, Tag der mündlichen Prüfungen, wird der Sieger des Wettbewerbes feststehen. In der darauffolgenden Gemeinderatssitzung wird die Aufnahme beschlossen. Beide Beschlüsse wurden vom Gemeinderat einstimmig gefasst.

Die Agentur für die Vergabe von öffentlichen Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge hat im September 2012 ihre Arbeit aufgenommen. Neben dem Beratungsdienst für die beteiligten Körperschaften in dieser komplexen Materie, bietet die Agentur weitere wichtige Dienste an, wie z.B. als einheitliche Vergabestelle, als zentrale Einkaufszentrale, als telematisches Ankaufssystem. Der Gemeinderat beschließt einstimmig dieser Agentur beizutreten und diese Dienstleistungen zu beanspruchen.

Einige Teile der Straßenparzelle Gp. 2255 K.G. Latzfons wurden entklassifiziert. Es handelt sich um den Wein-Wanderweg nach Feldthurns beim Reinthalerhof in Klausen. Auch in Gufidaun wurde ein Teil der Straßenparzelle Gp. 884 in der K.G. Gufidaun (Moarhof) entklassifiziert. Die Grenzen können nun den tatsächlichen Begebenheiten angepasst werden. Beide Beschlüsse wurden einstimmig genehmigt.

Die einzelnen Beschlussfassungen können nach deren Veröffentlichung vollinhaltlich im Internet der Gemeinde [www.klausen.eu](http://www.klausen.eu) unter Amtstafel eingesehen werden.

## **Umbau und Verbesserung der Bushaltestelle in Verdings**

Die Arbeiten zum Umbau und Verbesserung der Bushaltestelle in Verdings sind im Gange.

Der Straßendienst Eisacktal der Autonomen Provinz Bozen führt die Bauarbeiten im Auftrag der Gemeinde Klausen aus. Aus verschiedensten Gründen war es leider nicht möglich die Arbeiten im Sommer durchzuführen.

Die Mauern der Haltebucht im oberen Bereich wurden bereits realisiert. Dort wird auch ein neuer Zebrastreifen mit geschützten Übergang und einer Mittelinsel errichtet. Dieser Bereich wird mit einer neuen Straßenlampe gut ausgeleuchtet.

Im unteren Bereich wird ein geschützter Gehsteig sowie ein neues Buswartehäuschen (ähnlich wie in Latzfons/Gfoda) errichtet und etwas Richtung Westen verschoben. Der Zufahrtsstraße nach Verdings entlang werden 8 Abstellplätze entstehen.

Wir bitten um Verständnis für die mit dem Bau verbundenen Unannehmlichkeiten.

Für die Gemeindeverwaltung

Kerschbaumer Meinrad

## **Gehsteig Dorf – Peterer: 1. Baulos Dorf bis Moarbild**

Die Arbeiten für das 1. Baulos Gehsteig Dorf – Moarbild wurden mit einem Betrag von 198.843 € ausgeschrieben. Die Fa. Richard Aichner aus Teis hatte mit einem Abschlag von 12,19 % das günstigste Angebot und bekommt den Auftrag. Baubeginn ist am Montag, 7. Oktober 2013. Projektant und Bauleiter ist Ing. Helmut Hasler. Den Grundbesitzern und Anrainern sei gedankt für die bisherige Zusammenarbeit um die wir auch in der Bauphase bitten.

## **Straßeninstandsetzung Lerchbach - Kühof**

Der Straßenabschnitt Lerchbach – Kühof wird mit Unterstützung und Zusammenarbeit mit dem Straßendienst Eisacktal instandgesetzt. Drainagen werden errichtet – Leitplanken saniert bzw. ausgetauscht, sowie die notwendigen Asphaltierungen durchgeführt.

Daher muss dieser Straßenabschnitt ab kommenden Mittwoch, 25. September und Donnerstag, 26. September von 8:15 bis 12:15 und von 13:30 bis 17:00 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt werden. Am Freitag 27. September nur von 08:15 bis 12:15 Uhr. Weiters gesperrt ist dieser Abschnitt von Montag, 30. September bis Mittwoch 3. Oktober, jeweils von 8:15 bis 12:15 und von 13:30 bis 17:00 Uhr.

Danke für Euer Verständnis und den Grundbesitzern für die Zusammenarbeit.

Mit freundlichen Grüßen  
Ortsvorsteher und Referent  
Sepp Oberrauch

## **Alteisen – und Sperrmüllsammlung in Verdings und Pardell**

am Dienstag, 1. Oktober 2013 von 17:00 bis 19:00 Uhr in Verdings und  
am Mittwoch, 2. Oktober 2013 von 18:00 bis 19:00 Uhr in Pardell.

### **Annahme nur in den oben angeführten Öffnungszeiten!**

Es wird ein Presscontainer aufgestellt. Der Sperrmüll darf unter Aufsicht und innerhalb den oben angeführten Zeiten abgegeben werden und zwar in Verdings auf dem Dorfplatz und in Pardell vor der Feuerwehrrhalle.

Sauberes Nylon, Plastikbehälter, Elektrogeräte (Kühlschränke, Fernseher, Computer usw.), Bauschutt und Altreifen dürfen nicht abgegeben werden. Diese können kostenlos am Recyclinghof in Klausen oder Latzfons abgegeben werden.

## **KVV Latzfons**

Der KVV Latzfons veranstaltet einen Vortrag über Renten mit Helmut Renzler am 8. Oktober um 20:00 Uhr im Vereinsaal von Latzfons. Es können auch private Fragen gestellt werden.

Auf euer Kommen freut sich der KVV Ausschuss

## **Tag des offenen Denkmals**

Tag des offenen Denkmals – Kulturgeschichtliche Wanderung am 05.10.2013: Dazu stehen heuer einige unbekannte Kapellen und Kirchen auf dem Programm. Eine fachkundige Person gibt Erklärungen zu den einzelnen Objekten. Diese werden jeweils zu Fuß erreicht, wobei eine Wanderführerin die Teilnehmer begleitet und Informationen über die Kulturgeschichte des Latzfonser Berges gibt. Auch ein Shuttledienst steht zur Verfügung. Beginn um 13.00 Uhr am Dorfplatz in Latzfons, Ende gegen 17.30 Uhr in Verdings. Eine Anmeldung für diese Veranstaltung ist zwar nicht zwingend erforderlich, aber doch wünschenswert. Sie wird vom Tourismusverein Klausen (Tel. 0472/847 424) entgegen genommen. Die Teilnahme ist kostenlos. Um wenigstens einen Teil der entstehenden Spesen abzudecken, wird am Ende der Veranstaltung um eine freiwillige Spende gebeten. Die Veranstaltung wird bei jeder Witterung durchgeführt. Genauere Informationen finden sie auf der Homepage des Kulturgütervereins Klausen ([www.kgv-klausen.it](http://www.kgv-klausen.it)).

Der Kulturgüterverein Klausen freut sich, zahlreiche an Kunst- und Kulturgeschichte Interessierte begrüßen zu können

## **Bäuerinnen**

Am 13. Oktober findet ab 10:00 Uhr vor dem Haus der Dorfgemeinschaft der traditionelle Bauernmarkt mit Glückstopf und viel Unterhaltung statt. Interessierte Teilnehmer bis 11. Oktober bei Pfatner Ingrid 0472 545137 melden.

## Haflinger Pferdezuchtverein

Der Haflinger Pferdezuchtverein Latzfons gratuliert folgenden Mitgliedern zu ihren runden Geburtstagen:

Balthasar Oberrauch 85. Geburtstag

Norbert Obrist 50. Geburtstag

Johann Torggler 65. Geburtstag

Alles Gute, Gottes Segen und noch viele von Gesundheit geprägte Jahre wünschen wir euch.

Am 6. Oktober findet auf der Reitanlage des Hans Huber in Pinzagen ein kleines Reitturnier statt. Am Vormittag gibt es eine Trainingsmöglichkeit und ab 14:00 Uhr findet der Wettbewerb statt. Nähere Infos bei Hans Huber 348 7377185

## Einladung zum Pfarrfest

*am Sonntag, 06. Oktober 2013 im Vereinssaal*

Beginn um 9.00 Uhr mit dem Gottesdienst

ab 10.00 Uhr Fest beim Schulhaus

und im Vereinssaal

Es soll ein Fest der Gemeinschaft

für Jung und Alt werden,

bei dem alle Vereine mithelfen



Für **Essen und Trinken** ist bestens gesorgt:

Es gibt **Spiele** für Jung und Alt,

Basteln für Kinder, Schätzspiele, Glücksrad, Tischkegeln usw.

Mit **Clown Malona!**

Es gibt auch einen großen **Glückstopf** mit vielen Preisen.

Der Reinerlös des Pfarrfestes ist für die Pfarrei bestimmt.

**Alle sind herzlich zu unserem Pfarrfest eingeladen**



Gefirmtenfest 2013  
Für alle Gefirmten der Jahre 2012 & 2013



**Sonntag, 13. Oktober 2013 ab 10.00 Uhr**  
Im Kapuzinergarten in Klausen.

**Liebe Gefirmte, liebe Eltern!**

Das Gefirmtenfest steht vor der Tür und auch Ihr gefirmtes Kind ist dazu herzlich eingeladen!

Um am Gefirmtenfest teilnehmen zu können, bedarf es einer Anmeldung bei der Ortsverantwortlichen (frag bei deinem Firmgruppenleiter nach wer euer Ortsverantwortlicher ist) und einem Teilnehmerbeitrag von 5,00€ für die Verpflegung

**Jugenddienst Dekanat Klausen**

In der Zeit der Pubertät suchen Jugendliche geschützte Freiräume außerhalb von Familie und Schule. Der Jugendraum kann so ein Freiraum für Jugendliche sein. Deshalb bietet der Jugenddienst Klausen seit mehreren Jahren betreute Öffnungszeiten mit Angeboten in den Jugendräumen vor Ort. An diesen Zeiten ist immer ein



pädagogischer Mitarbeiter des Jugenddienstes vor Ort und begleitet die Jugendlichen. Neu ab heuer: Die Hälfte der Öffnungszeit wird ein Programm angeboten, in den anderen 45 Minuten haben die Jugendlichen die Möglichkeiten mit den Mitarbeitern Erlebnisse, Probleme, Sorgen usw. zu besprechen! Natürlich können Sie jederzeit die Mitarbeiter telefonisch erreichen um eventuelle Fragen abzuklären.

### **Öffnungszeiten im Jugendraum Latzfons:**

Wöchentlich mittwochs, 15.00 – 16.30 Uhr

02.10. Activity & Co.

09.10. Alkoholfreie Cocktails mixen

16.10. Actionpainting

23.10. Schokofondue

30.10. Wii

### **Jugendraum Verdings**

Jeden 2. Mittwoch im Monat, 16.45 – 18.15 Uhr

09.10. Activity & Co.

23.10. Schokofondue

Für Infos können Sie sich gerne an die Mitarbeiterin Julia Auer Tel. 335 7085717, [julia.klausen@jugenddienst.it](mailto:julia.klausen@jugenddienst.it) wenden.

## **Fleckviehpunktierung**

Am Dienstag, den 24. September 2013 findet die Fleckviehpunktierung statt.

## **Wanderung 60 +**

„60+ unterwegs“ Von Sigmundskron über Girlan zu den Montiggler Seen am Donnerstag, 03. Oktober 2013, mit dem ZUG vom Zugbahnhof in Klausen um 08.30. **Anmeldung ist nicht nötig.**

**Südtirolpass nicht vergessen!!!**

Auf eine zahlreiche Beteiligung und auf ein gutes Wetter freut sich:  
Cilli Gafriller -Tourenführer-

## AVS-Tourenprogramm Oktober/November 2013

### **ERWACHSENE**

So. 06.10.2013	Törggelewanderung (Rita/Hans-Georg/Peter/Sylvia)
Fr. 08.11.13	Vereinstörggelen

### **Jugend**

Sa./So. 05./06.10.13	Jahresabschluss/Sonnenaufgang Radlseehtütte
----------------------	---------------------------------------------

### **Olbiker**

Sa. 12.10.13	Törggeletour (Renate Messner 3396559125)

## Erste Hilfe Kurs Lebensrettende Sofortmaßnahmen

### **Erste Hilfe Kurs Lebensrettende Sofortmaßnahmen**

Das Weiße Kreuz organisiert einen Erste Hilfe Kurs für die Bevölkerung.

Ausbildungsziel:

Im LSM – Kurs lernen Sie die Grundlagen für die lebensrettenden Sofortmaßnahmen bei denen Ersthelfer Einfluss auf das **„Überleben“** eines Verletzten/akut Erkrankten haben.

Programminhalt:

Herz- Lungen- Wiederbelebung, stabile Seitenlage, Druckverband, Symptome Herzinfarkt – Schlaganfall, Notruf

Datum: 12.10.2013

Zeit: 08.00 – 12.00 Uhr

Ort: Weisses Kreuz Stelle Klausen

Anmeldung: 0471/444396

## Sektion Einrad

Am Samstag 14. und Sonntag 15.09.2013 fanden in Hirten und Samerberg in Deutschland die **Deutschen Meisterschaften Trial und Downhill** im Einradfahren statt. Daran haben auch 4 Athleten der Sektion Einrad Latzfons sowie ein Teilnehmer der Einradgruppe Lajen teilgenommen. Es konnten wieder ausgezeichnete Ergebnisse erzielt werden. In den verschiedenen Disziplinen und Alterskategorien konnten 9 Gold-, 3 Silber- sowie 4 Bronzemedailles geholt werden. Dies beweist dass unsere Athleten auf einem sehr hohen Niveau liegen und international mithalten können. Herzliche Gratulation!

### **5. Naturnser Einradtag**

Am Sonntag den 29. September findet ab 10 Uhr auf den Sportplatz in Naturns der 5. Naturnser Einradtag statt. Einfach mitmachen und Spaß haben... lautet das Motto.

Unsere Sektion wird daran teilnehmen und einen Workshop in Trial anbieten. Alle interessierten Einradfahrer und solche die es lernen möchten sind herzlich dazu eingeladen.

Für weitere Infos: Veronika Schrott Tel.0472/545039 oder 333 244787

Es wäre uns eine sehr große Freude, wenn auch Ihr Kind teilnehmen würde.

Auf dem Programm stehen eine Jugendmesse und viele tolle Spielestationen, wie z.B.: Bogen schießen, Henna Tattoos, Slackline, T- Shirts gestalten und vieles mehr.

Der Jugenddienst Dekanat Klausen freut sich auf ein tolles Gefirmtenfest 2013.

# ASV Latzfons-Verdings

## 1. Amateurgiga

Das heutige Spiel gegen SG Mühlbach/Rodeneck

15:30 Uhr SG Latzfons/Verdings : SG Mühlbach/Rodeneck

## Spielvorschau:

### 05. Spieltag

Samstag, 29. September

15:30 Uhr Hochpustertal : SG Latzfons/Verdings

### 06. Spieltag

Sonntag, 06. Oktober

15:30 Uhr Latzfons/Verdings : ASV Terenten



## Spielergebnisse:

2. Spieltag Latzfons/Verdings : Milland 2:1

3. Spieltag Auswahl Ridnauntal : Latzfons/Verdings 0:2

2013/14

Pl.	Mannschaft	Sp	S	U	N	Tore	Pkt.
1	Mühlbach/Rodeneck	3	3	0	0	5:1	9
2	Terenten	3	2	1	0	8:3	7
<b>3</b>	<b>Latzfons/Verdings</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>7:4</b>	<b>7</b>
4	Hochpustertal	3	2	0	1	3:2	6
5	Reischach	3	1	2	0	2:1	5
6	Milland	3	1	1	1	10:5	4
7	Bruneck	3	1	1	1	7:4	4
8	Vintl	3	0	3	0	6:6	3
9	Schabs	3	1	0	2	3:4	3
10	Ausw. Ridnauntal	3	1	0	2	4:6	3
11	Brixen	3	1	0	2	3:5	3
12	Freienfeld	3	1	0	2	1:5	3
13	Vahrn	3	0	1	2	2:7	1
14	Kiens	3	0	0	3	4:12	0

**Spielergebnisse**  
**Samstag, 07. September**

<b>Altherren</b>	<b>Latzfons/Verdings</b>	Klausen	<b>2:1</b>
<b>Reserve</b>	<b>SG Eisack</b>	<b>Freizeit Latzfons/Verdings</b>	<b>4:2</b>
<b>U-13</b>	<b>Feldthurns</b>	Tramin	<b>5:3</b>

**Samstag, 14. September**

<b>Altherren</b>	Plose	<b>Latzfons/Verdings</b>	<b>1:2</b>
<b>Reserve</b>	<b>SG Eisack</b>	Steinegg	<b>7:1</b>
<b>Freizeit</b>	<b>Latzfons/Verdings</b>	Teis	<b>2:3</b>
<b>A-Jugend</b>	Teis/Villnöss	<b>Latzfons/Verdings</b>	<b>0:10</b>
<b>B-Jugend</b>	Eggental	<b>Feldthurns</b>	<b>5:0</b>
<b>U-13</b>	Barbian	<b>Feldthurns</b>	<b>0:9</b>
<b>U-11</b>	Ritten	<b>Feldthurns</b>	<b>2:1</b>
<b>U-10</b>	<b>Latzfons/Verdings</b>	SG Schlern	<b>1:5</b>
<b>U-8 weiss</b>	<b>Latzfons/Verdings</b>	FC Gherdeina Grizzly	<b>2:6</b>
<b>U-8 rot</b>	<b>Latzfons/Verdings</b>	Klausen	<b>2:2</b>

**Spielankündigung**

**Freitag, 27. September**

<b>Reserve</b>	<b>20:00</b>	<b>SG Eisack**</b>	Team Schlern 92
<b>Altherren</b>	<b>20:00</b>	ASV Lügen	<b>Latzfons/Verdings</b>

**Samstag, 28. September**

<b>A-Jugend</b>	<b>16:00</b>	<b>Latzfons/Verdings**</b>	<b>ASV Schabs</b>
<b>U-13</b>	<b>16:00</b>	FC Gherdeina I	<b>ASV Feldthurns*</b>
<b>U-11</b>	<b>10:00</b>	ASC Steinegg	<b>ASV Feldthurns*</b>
<b>U-10</b>	<b>16:00</b>	<b>Latzfons/Verdings</b>	ASV Klausen

<b>U-8 weiß</b>	<b>15:00</b>	<b>Latzfons/Verdings</b>	ASV FeldthurnsII
<b>Freizeit</b>	<b>20:00</b>	Cuca Urtijei	<b>Latzfons/Verdings</b>

### Sonntag, 29. September

<b>B-Jugend</b>	<b>11:00</b>	FC Südtirol B	<b>ASV Feldthurns</b>
-----------------	--------------	---------------	-----------------------

### Freitag, 4. Oktober

<b>Reserve</b>	<b>20:30</b>	FC Runcadic Bar 181	<b>SG Eisack**</b>
----------------	--------------	---------------------	--------------------

### Samstag, 05. Oktober

<b>A-Jugend</b>	<b>17:00</b>	ASV Jenesien	<b>Latzfons/Verdings</b>
<b>B-Jugend</b>	<b>16:00</b>	<b>ASV Feldthurns*</b>	Atletico Bolzano
<b>U-13</b>	<b>15:00</b>	<b>ASV Feldthurns*</b>	ASV Montan
<b>U-10</b>	<b>15:00</b>	ASV Villnöss/Teis	<b>Latzfons/Verdings</b>
<b>U-8 rot</b>	<b>15:00</b>	<b>Latzfons/Verdings</b>	ASV Lüsen
<b>U-8 weiß</b>	<b>14:00</b>	SG Schlern IV	<b>Latzfons/Verdings</b>
<b>Freizeit</b>	<b>20:00</b>	<b>Latzfons/Verdings</b>	ASV Tiers
<b>Altherren</b>	<b>19:00</b>	GS Bressanone	<b>Latzfons/Verdings</b>

\*spielen in Feldthurns

\*\* spielen in Klausen

**Auf geht´s in ein heißes Fußballwochenende mit der SG  
Latzfons/Verdings!!!**

**Spaß an Bewegung – ASV Verdings**

Gratis Schnupperstunde mit Athletiktrainer Burkhard Goller  
Alle Interessierten kommen am Mittwoch 25.09.13 um 20 Uhr in die  
Turnhalle Verdings. Start Anfang Oktober, Anmeldung nach der  
Schnupperstunde

## Senioren - Vorankündigung

Die für Oktober noch gewünschte Fahrt findet am Dienstag, 8. Oktober statt. Sie führt nach Dorf Tirol mit ca. halbstündigem Fußweg zur Vogelschau beim Schloss Tirol. Näheres im ECHO am 6. Oktober.

## Taxidienst Latzfons - Klausen

Lang Reisen (Tel. 347/2914130) teilt mit, dass ab sofort täglich (an Schultagen) von Montag bis Freitag ein Busdienst über die Pucherstraße von Latzfons nach Klausen und zurück gewährleistet ist, und zwar:

Abfahrt von Latzfons nach Klausen vor der Moar Bar um 7:40 Uhr

Abfahrt von Klausen nach Latzfons auf der Tinnebrücke um 11:30 Uhr

## Kleinanzeiger

- Eine Missionsstation in Süd Sudan/Afrika (Missionar Fischnaller Erich) sucht einen Herd mit Gas- und Elektronschlüssen. Falls jemand einen solchen ausmustert oder zu Hause stehen hat, bitte bei seiner Schwester in Brixen, Tel. 329/4693548 melden.
- 7 Monate alter Zwergziegenbock-dreifarbig- zu verschenken. Petuner Tel. 0472-545254
- Suche Putzfrau in Brixen für 2 Mal pro Woche 2 – 4 Stunden. Tel. 329/3563915

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst

**Diensthabender Arzt** Tel. 331 9928128

\*\*\*\*\*

Das Echo gibt es auch im Internet unter [www.klausen.eu](http://www.klausen.eu) Für diese Ausgabe sind Michl und Doris Mitterrutzner verantwortlich. Die nächste Ausgabe erscheint am 6. Oktober und wird von Siglinde Kerschbaumer (0472 545190) und Maria Torggler (0472 855037) gestaltet. Abgabetermin: Mittwoch 2. Oktober 2013

E-Mail-Adresse: [echo@latzfons.it](mailto:echo@latzfons.it)

Raiffeisen verbindet.



Wir sind Mitglieder.



Die Südtiroler Raiffeisenkassen fördern den Einzelnen und die Gemeinschaft. Sie sind kompetente Ansprechpartner in allen Geldfragen und stehen für soziale Verantwortung und nachhaltiges Handeln. 54.000 Mitglieder bestimmen mit und profitieren von exklusiven Mehrwerten.